



Republica Moldova

GUVERNUL

HOTĂRÎRE Nr. 488
din 04.05.1998

**despre aprobarea Regulamentului privind modul
de calculare a obligațiilor fiscale în cazul efectuării
operațiunelor în valută străină**

Publicat : 09.07.1998 în Monitorul Oficial Nr. 62-65 art Nr : 599

MODIFICAT

[*HG313 din 28.05.13, MO119-121/31.05.13 art.382*](#)

[*HG928 din 12.12.12, MO263-269/21.12.12 art.1001*](#)

[*HG75 din 27.01.00, MO12-13/03.02.00 art.155*](#)

NOTĂ:

În titlu și în tot textul hotărîrii, cuvîntul „operație”, la orice formă gramaticală, se substituie cu cuvîntul „operațiune” și în anexă: cuvintele „în evidența contabilă”, la orice formă gramaticală, se substituie cu cuvintele „în contabilitate” la formele gramaticale corespunzătoare prin [*HG928 din 12.12.12, MO263-269/21.12.12 art.1001*](#)

Întru îndeplinirea prevederilor alineatului (3) articolul 21 al Codului fiscal nr. 1163-XIII din 24 aprilie 1997 pentru stabilirea modului de calculare a obligațiilor fiscale în cazul efectuării operațiunelor în valută străină,

Guvernul Republicii Moldova HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă Regulamentul privind modul de calculare a obligațiilor fiscale în cazul efectuării operațiunelor în valută străină, conform anexei.

**PRIM-MINISTRU
AL REPUBLICII MOLDOVA**

Ion CIUBUC

**Chișinău, 4 mai 1998.
Nr. 488.**

Anexă
la Hotărîrea Guvernului Republicii
Moldova nr. 488 din 4 mai 1998

REGULAMENTUL
privind modul de calculare a obligațiilor fiscale în
cazul efectuării operațiunilor în valută străină

1. Presentul regulament este elaborat în conformitate cu alineatul (3) articolul 21 capitolul 2 al Codului fiscal nr. 1163-XIII din 24 aprilie 1997.

2. Presentul regulament stabilește modul de calculare a obligațiilor fiscale în cazul efectuării operațiunilor în valută străină.

3. Operațiunile asupra cărora se extinde prezentul regulament și în cazul cărora apar obligații de plată în valută străină sînt:

cheltuielile care urmează a fi efectuate sau venitul care urmează a fi încasat în urma tranzacțiilor efectuate:

contractele futures, acreditivele, cambiile, opțiunile și alte operațiuni financiare similare.

4. La calcularea venitului impozabil, venitul brut și alte încasări, precum și cheltuielile suportate în valută străină se recalculează în monedă națională la cursul oficial al leului moldovenesc valabil la data tranzacției.

[Pct.4 modificat prin HG928 din 12.12.12, MO263-269/21.12.12 art.1001]

5. Dacă operațiunea se efectuează în valuta străină față de care Banca Națională a Moldovei nu cotează leul moldovenesc, atunci conversiunea are loc în două etape. Inițial, valuta străină este recalculată în altă valută străină față de care Banca Națională a Moldovei cotează leul moldovenesc. Pentru aceasta se folosește metoda directă de corelație între cursurile acestor valute străine. Suma obținută astfel în altă valută străină este recalculată în moneda națională la cursul oficial al leului moldovenesc.

[Pct.5 în redacția HG928 din 12.12.12, MO263-269/21.12.12 art.1001]

6. Data tranzacției este considerată data reflectată în extrasul de cont al băncii, iar în alte cazuri data menționată în documentele primare. În momentul expedierii mărfurilor data tranzacției este considerată data menționată în documentele de însoțire ale furnizorului, care trebuie să coincidă cu data transmiterii către organizația de transport, sau primirii de către reprezentantul cumpărătorului, indiferent de perioada în care a fost reflectată în contabilitate a părților contractante. Momentul transmiterii către organizația de transport a mărfurilor se consideră trecerea în posesia cumpărătorului și reprezintă data efectuării tranzacției.

7. Dacă în perioada ce s-a scurs de la data efectuării tranzacției și data achitării pentru datoria creată, cursul oficial al leului moldovenesc s-a modificat, apare diferența de curs valutar. Dacă achitarea sumei are loc în aceeași perioadă a anului fiscal în care a avut loc tranzacția, diferența de curs valutar dintre suma reflectată inițial în contabilitate și suma achitată efectiv, reprezintă venitul sau pierderea anului fiscal curent.

[Pct.7 modificat prin HG928 din 12.12.12, MO263-269/21.12.12 art.1001]

8. În cazul în care achitarea pentru datoria creată nu are loc în aceeași perioadă a anului fiscal în care a avut loc tranzacția, aceasta este reevaluată de către contribuabil la cursul oficial al leului moldovenesc în ultima zi a anului fiscal pentru care se prezintă declarația fiscală, iar diferența de curs valutar apărută este considerată drept venit sau pierdere ale aceluiași an fiscal. Indiferent de eventualele fluctuații ale cursului oficial al leului moldovenesc pe viitor, pentru reflectarea situației financiare a contribuabilului la data întocmirii bilanțului, conturile în valută străină se reflectă în sume echivalente în monedă națională la cursul oficial al leului moldovenesc față de valuta străină, valabil în ziua respectivă. Prin urmare, diferența dintre suma indicată în contabilitate și suma în care a fost reflectată în contabilitate tranzacția pe parcursul perioadei sau în care a fost reflectată în anul precedent este considerată drept venit sau pierdere.

[Pct.8 în redacția HG928 din 12.12.12, MO263-269/21.12.12 art.1001]

[Pct.8 modificat prin HG75 din 27.01.00, MO12-13/03.02.00 art.155]

9. Diferența de curs valutar, care a apărut în urma unei mari depreciere a monedei naționale și pentru care nu există practic metode de hedging (reglare), se constată în cazul în care cursul oficial al leului moldovenesc pe o perioadă de 180 de zile calendaristice succesive, de la data efectuării

operațiunii recente de vânzare-cumpărare a activelor, după cum este prevăzut în punctul 6 al prezentului regulament continuă să varieze în raport cu valuta străină și, ca rezultat, influențează asupra sumei angajamentelor de plată.

Diferența de curs valutar se constată în funcție de perioada ce s-a scurs de la data efectuării operațiunii recente de vânzare-cumpărare și de la data reevaluării precedente, precum și în funcție de procentul cursului oficial al leului moldovenesc, calculat de la suma operațiunii evaluate inițial, care va atinge:

- pînă la 30 de zile - cel puțin 8 la sută;
- de la 31 pînă la 60 de zile - cel puțin 12 la sută;
- de la 61 pînă la 90 de zile - cel puțin 18 la sută;
- de la 91 pînă la 120 de zile - cel puțin 24 la sută;
- de la 121 pînă la 150 de zile - cel puțin 30 la sută;
- de la 151 pînă la 180 de zile inclusiv - cel puțin 38 la sută.

Prin decizia agentului economic, se permite de a recalcula și a reflecta diferențele de curs valutar în modul următor:

a) în cazul în care valorile materiale și mărfurile se află în stoc, activele materiale și nemateriale - în curs de executare, diferențele de curs valutar se trec la majorarea sau micșorarea costului acestor valori și, respectiv, a datoriilor, cu condiția că în fiecare caz costul curent rezultat nu va depăși costul schimbului activului respectiv sau suma care poate fi obținută de la vânzarea activului în cauză, în funcție de faptul care dintre aceste două sume este mai mică;

b) în cazul în care activele materiale și nemateriale au fost vîndute pînă la data recalculării, diferențele de curs valutar apărute la datoriile (creditele) neachitate (neplătite), precum și la creditele, împrumuturile primite sau acordate etc., se vor reflecta la veniturile sau pierderile anticipate.

[Pct.9 modificat prin HG928 din 12.12.12, MO263-269/21.12.12 art.1001]

[Pct.9 în redacția HG75 din 27.01.00, MO12-13/03.02.00 art.155]

10. Diferențele de curs valutar de la sumele nerambursate pe împrumuturile și creditele în valută străină, apărute după darea în exploatare a activelor nemateriale și materiale pe termen lung, pentru care au fost folosite, se includ în valoarea de bilanț a activului respectiv pe tot termenul de rambursare, indicat în contract, al împrumuturilor și creditelor, cu permisiunea Ministerului Finanțelor și cu condiția ca valoarea de bilanț rectificată să nu depășească valoarea cea mai mică dintre valoarea curentă și valoarea venală.

[Pct.10 modificat prin HG928 din 12.12.12, MO263-269/21.12.12 art.1001]

[Pct.10 introdus prin HG75 din 27.01.00, MO12-13/03.02.00 art.155]

11. În scopul reflectării în contabilitate a operațiunilor efectuate în valută străină, altele decît cele prevăzute de prezentul regulament, este necesar de a se respecta prevederile standardelor de contabilitate.

[Pct.11 modificat prin HG313 din 28.05.13, MO119-121/31.05.13 art.382]

Notă:

Procentul cursul oficial al leului moldovenesc față de valuta străină în decursul perioadelor menționate la pct. 9 se calculează după următoarea formulă:

$$(Rc - Tr) \times 100$$

$$P \frac{\text{-----}}{Tr}, \text{ în care}$$

P - reprezintă procentul cursului leului moldovenesc în raport cu valuta străină;

Tr - cursul leului moldovenesc în raport cu valuta străină la data efectuării operației de cumpărare (reevaluării precedente);

Rc - cursul leului moldovenesc în raport cu valuta străină la data reevaluării curente.

[Nota modificată prin HG928 din 12.12.12, MO263-269/21.12.12 art.1001]

[Nota introdusă prin HG75 din 27.01.00, MO12-13/03.02.00 art.155]